

Off the Record

NÚMERO 10 - SEPTIEMBRE 2019
Publicación independiente - Santiago de Chile

"Ah, si existen cosas peores que estar solo, pero a menudo lleva décadas darse cuenta y la mayoría de las veces cuando lo haces es demasiado tarde y no hay nada más terrible que demasiado tarde"

Charles Bukowski

PERSPECTIVA CRÍTICA DE ARTE Y CULTURA



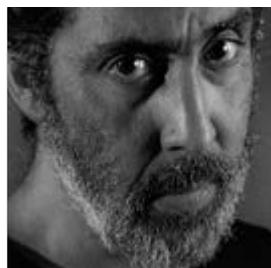
Carmen BERENGUER

3



Edmundo MOURE

5



Daniel HENRÍQUEZ

8



Juan CAMERON

20

ESTRENO
video arte
"PINGÜINO"
Francisco Coloane
recita a
Pablo Neruda

viralizARTE

27

LITERATURA - PINTURA - FOTOGRAFÍA - VIDEO - CINE - TEATRO - POESÍA

EDITORIAL

Equipo OFF THE RECORD

Director/Editor: Rodrigo Gonçalves B

Producción Ejecutiva: Patrizia Desideri

Diseño: Arturo Carranza

Fotógrafo/Webmasters: Pablo Saavedra

Editor lingüístico: Edmundo Moure

Colaboradores:

Carmen Berenguer, Constanza Symmes

Daniel Henríquez, Graciela Muñoz

Edmundo Moure, Juan Cameron

Eduardo Contreras, Pepe Torres,

Eduardo Feuerhake, Patricio Paniagua,

Fernando Villagrán, Gustavo Poblete

Contacto:

contacto@offtherecordonline.cl



Pintura de Patrizia Desideri, "ni bobo ni niño"

www.patriziadesideri.com

Hoy en día, la gente pierde fácilmente de vista lo relevante, lo esencial. Es justamente en los espacios de la cultura, donde el Arte puede frenar la locura, la agitación del mundo que nos consume y atormenta.

Es en Museos, Centros Culturales, Bibliotecas, Universidades, Revistas, entre otros, verdaderos templos donde podemos y debemos meditar, reflexionar, hacernos las grandes preguntas, y las fundamentales.

La oportunidad de ser artista, de poder contar con apoyo para crear, el tener ese privilegio, debe ser asumido con responsabilidad; la responsabilidad de enfocarse hacia ciertas realidades invisibles, olvidadas, prestar atención a ellas para tratar de modificarlas, resolverlas.

Debemos procurar que, al menos las cosas esenciales de la vida, todos las puedan tener resueltas; solo así, con un mundo más justo, más igualitario, dejarle girar con él nuevamente.

Debemos luchar contra las noticias falsas que se propagan por las redes sociales. Una historia puede curar, o puede dañar. Es responsabilidad de los escritores, de los cineastas, periodistas, de los artistas en general, poder recuperar la confianza en nosotros mismos. Debemos vencer el miedo que el sistema nos impone para dividirnos.

Hay que detener el mundo un momento; está girando demasiado rápido, y hemos dejado fuera a millones de personas que no han logrado ver resueltas ni las más básicas de sus necesidades.

No podemos olvidar que la democracia solo ocurre en un convivir en la colaboración, en la equidad, en la aceptación de nuestras diferencias, en la conversación que lleva a la reflexión, y a los acuerdos en el deseo de vivir y coexistir juntos. Es tarea de todos poder lograrlo.

Esta revista es un ejemplo palpable. Es el esfuerzo de muchos amigos que permiten su existencia. Así surge este vehículo necesario, donde expresarnos y reflexionar, será el aporte que permitirá ir transformando nuestra realidad. Este propósito colectivo es el grano de arena que multiplicará nuestro sueño por un mundo mejor.

"Más que poner los pies en la Luna o en Marte, mejor sería poner los pies en la Tierra".



OFF THE RECORD

Temporada 23 en televisión
Canal 13C a todo el país

Domingo 15:00 hrs,

lunes 11:00 hrs,

martes 00:30 hrs,

viernes: 11:00 y 21:30 hrs.

y sábado a 15:00 hrs.



Era el callejeo cotorro, agarraba palabras del aire, de las nubes y en la estrellada noche ojeando los hoyos negros en el espacio y en apacible guarida tardes de factoría imaginaria, itinerante, peregrina que instalada feminista, desde los míticos años 80. La nombraba guardería, refugio, puente, charlatanería. Instalado como ejercicio nómada aliterario, donde di tumbos y vueltas el oficio, donde aprendí a quitar el miedo vivido a la ferocidad que nos rodeaba de aquella contingencia en la que escribía a la rápida, pero con el cuidado de no caer en la obviedad.

Me gustaba decir lo dicho, pero de otra manera y ese era el ejercicio mental rápido y lúdico, “qué palabra te dijera”. La contingencia fue mi modo de vivir aceleradamente mirando pal’lao, pal’frente, y pa’trás.

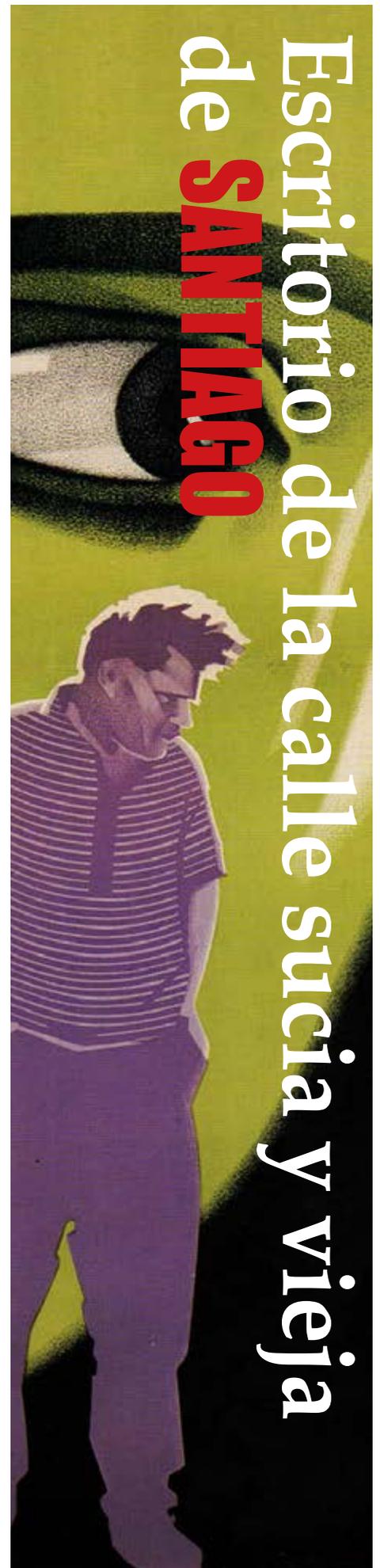
Fui activista en el escritorio de la calle vieja y sucia de escupitajos, en esos aciagos tiempos. Pedro matuteaba en Baires, y yo llegaba desde el ‘Comité Chileno Antifacista’ (mi activismo en N.Y.) Pedro se inauguraba con sus ángeles que hacía con sus manos, proveniente de las artes plásticas que había estudiado en Santiago.

Me movía a los recitales en la SECH. En la mañana, a la protesta, a los panfletos hacia la Alameda, marchando a la Catedral, por Ahumada. Organizados en el Coordinador Cultural. Pedro con el Toño Cadima, pintaban de rojo el Mapocho. Y antes de las protestas en la poblaciones, el sitting en el MAC, todos los artistas, escritores, actores de teatro (no de la tele) músicos, grafiteros y poetas. En las noches el caceroleo. Y en el bar El Castillo Francés, fui y fuimos clandestinos. Sacaba el spray rayando la madrugada de grafittis, verdaderos aullidos en la intemperie. Y más tarde, los pitos, el copete y el amor. Y en eso se nos vino la muerte del editor Pola Negri, de la revista de comic (sería la primera revista homosexual?) “El beso negro”. De un día para otro desapareció la Miss Pope’, quien nos daba éter para subir al cielo y arrancar así del infierno.

Pasaron rápido las décadas. Apenas me daba el tiempo para entreabrir algunas páginas. En cierto modo una muestra en los mismos ochenta: Corpus Cristi y SIDA.

Se iban nuestros amigos queridos en Jaque Mate. El mito de entonces en el bar, era Diego Ortiz de Zárate, que de repente tocaba el violín y se nos ponía la piel de gallina. Jorge González sus ojos relumbran.

El feto era un muchachito de 13 años pelado y de bototos y dos tajos en la guata. Pedía unos pesos en el metro. Fue nuestro terror futuro. Los electrodomésticos se separan y vuelven a juntarse, se toman unos tragos haciendo las paces. En un rincón del bar, Jorge Teillier, el último romántico de la poesía, siempre melancólico, lee el poema “Reinas de otras primaveras”. Luego se para Stella Díaz Varín, con esa voz inigualable aguardentosa y lee el poema “Las Areneras” y nadie respira en el bar. En seguida repetía esta letra: “Las penas y las vaquitas se van por la misma senda, las penas son de nosotros, las vaquitas son ajenas”. Invierno de 1987.



CONCURSO DIRAC 2020

Concurso Dirac para presentar proyectos culturales en el extranjero

Asta el próximo viernes 4 de octubre hay plazo para que artistas y creadores de todo el país postulen proyectos culturales, ya presentados en Chile, para que se puedan dar a conocer en el extranjero durante el año 2020.

Las bases para postular y el listado de documentos obligatorios están disponibles en la página de la Dirección de Asuntos Culturales del Ministerio de Relaciones Exteriores, Dirac.gob.cl

El año pasado fueron beneficiados 104 proyectos con un cofinanciamiento de Dirac, en las siguientes áreas: artes visuales, arquitectura, artesanía, cine, danza, diseño, audiovisuales, literatura, música docta, folclórica y popular, patrimonio y teatro. Los proyectos artísticos en el extranjero generan un diálogo positivo a través de la difusión e intercambio de expresiones culturales con otras comunidades.

Esta versión tiene como logo oficial una imagen de los Selk'nam, que da continuidad al homenaje a los pueblos originarios que realiza el concurso Dirac. Las imágenes del logo corresponden a diversos rituales de la etnia.

Bases en www.dirac.gob.cl
Postulaciones Aquí



WINNIPEG

LOS FRUTOS DE LA MEMORIA

**“Parece mentira
que una historia de estas
características fuera tan
poco conocida en España”**

Diego Carcedo

Chile abrió sus puertas insulares a los exiliados españoles de la Guerra Incivil, aquel 3 de septiembre de 1939, sin condiciones (salvo las que todas las burocracias esgrimen contra los menos afortunados), pero los hijos de aquellas Españas tan distintas entre sí, como lo son los habitantes de Galicia, de Cataluña o de Andalucía, iban a insertarse en la nueva tierra del austro con una acogida incomparable. Hubo políticos -es verdad- que se opusieron al ingreso de intelectuales de ideas “disolutas” y “perversas”, pero el espíritu abierto de los hijos de la patria de Mistral y de Neruda prevaleció sobre la mezquindad de los poderosos. (Por eso, quizá nos duela más aún el trato vejatorio que se da hoy a muchos compatriotas chilenos y hermanos de otras naciones de Iberoamérica en la España recién advenida al primer mundo).

Meses después del arribo de aquellos dos millares de seres humanos que desembarcaron del paquebote canadiense, a fines de diciembre de 1939, a bordo del “Formosa”, llegarían Antonio Rodríguez Romera y su esposa Adela Laliga; el profesor Alejandro Tarragó y su hermano, el escultor Claudio Tarragó; Eleazar Huerta y el arquitecto Germán Rodríguez Arias. Los hermanos del poeta Antonio Machado José y Joaquín, con sus esposas, porque las tres hijas de José debieron abandonar España con aquel abigarrado grupo de niños enviados a la Unión Soviética, en previsión de los desmanes de las hordas “nacionales”. En noviembre de 1940 arribó un grupo más reducido. Entre ellos venía el poeta Antonio Aparicio; el arquitecto Fernando Echeverría Barrio; el escritor Pablo de la Fuente; el doctor José García Rosado; Santiago Ontañón, escenógrafo, que trabajaría junto a Margarita Xirgu en la puesta en escena, en Santiago de Chile, de la obra teatral de Federico García Lorca. También arribaría el controvertido y luminoso Arturo Soria. Y nuestro caro Ramón Suárez Picallo, a finales de 1940.

El escritor chileno, Julio Gálvez Barraza, destacado especialista en la historia del Winnipeg, escribe:

“Los inmigrados organizaron o reorganizaron la pesca del atún, la pesca del camarón e, incluso, varios de ellos derivaron en la industria conservera, con lo que abrieron otros caminos que dieron grandes beneficios y contribuyeron a mejorar la economía del país.

“La industria del mueble fue otro de los oficios que se enriqueció con la llegada de los republicanos españoles. Hasta nuestros días en Chile perduran industrias como “Muebles Sur”, creada en 1942 por Cristián Aguadé, Claudio Tarragó y Germán Rodríguez Arias. Los primeros muebles fueron confeccionados de forma casi artesanal en el patio de la casa de Claudio Tarragó. Antes de tres años la empresa ya estaba consolidada y en 1947 ya habrían la primera sucursal en el puerto de Valparaíso. El arquitecto Rodríguez Arias fue un verdadero visionario, hizo los primeros diseños para la nueva empresa y creó toda una línea de muebles en madera de pino, madera barata, abundante y de poco uso en el Chile de esos tiempos. Luego diseñó “La Chascona”, la mítica casa de Pablo Neruda a los pies del cerro San Cristóbal en Santiago.

“Oficios como la talla en madera, la marquetería y otras especialidades que convierten a la madera no sólo en funcionales muebles sino en verdaderas obras de arte, también crearon escuela debido al aporte de los artesanos españoles. Igualmente en la ingeniería observamos la contribución de los pasajeros del Winnipeg en las obras públicas de este país. Un ejemplo de ello es el proyecto y la construcción del puerto de la ciudad de Arica. Entre los diversos testimonios de pasajeros del barco, hay varios de ellos que describen la nortina ciudad, -primera escala en Chile-, como un peladero en el que no había ni muelle.

“Los Hermanos Víctor y Raúl Pey Casado, ambos ingenieros, con revalidación del título en Chile, a los diez años

de arribar al país se desplazaron a la limítrofe ciudad nortina y se hicieron cargo de la tarea de diseñar y construir el nuevo puerto. A partir de esa fecha, como contratistas, los hermanos intervinieron en el diseño y la construcción de varios puertos y espigones de atraque en las costas chilenas. Entre ellos destacar los puertos y muelles de Punta de Lobos, Mejillones, Huasco, Punta Arenas, Puerto Williams, Talcahuano, Castro. Además, en la Gran Avenida de Santiago, construyeron la Ciudad del Niño Presidente Ríos, edificio que por muchos años albergó a niños huérfanos y otros de escasos recursos y que, gracias a la “economía de mercado”, dejó de prestar su noble servicio y fue demolido para construir nuevos bloques de viviendas.

“El aporte de los exiliados alcanzó también a la gastronomía. No sólo la modificaron sino que, además, indujeron nuevas costumbres culinarias, algunas desconocidas y otras poco arraigadas en los usos de la sociedad chilena. Quizás el ejemplo más típico, además de los “callos” y el “cocido”, sea el de los famosos “churros”, fritura que hasta nuestros días se consume en el país. Pero más allá de la incorporación de nuevos platos o de un cierto profesionalismo de hostelería, crearon nuevos ámbitos ciudadanos, absolutamente desconocidos en Chile. Unos cuantos emigrantes vascos crearon el restaurant Capri, que más adelante se convirtió en Boite. En ese restaurant, los maitres tradicionales fueron reemplazados por la atención de esposas y familiares de los dueños, costumbre, hasta entonces no practicada por los empresarios chilenos.

“El diseño gráfico y las empresas editoriales se enriquecieron enormemente gracias al aporte de personas como el polaco españolizado Mauricio Amster (Polonia, 1907 - Santiago, 1980), por cuyas creadoras diagramaciones llegó a ser llamado el “Toesca de los libros”, también reconocido por muchos como “el renovador de la Tipografía chilena”, sus trabajos se vieron reflejados, además de los libros, en revistas y diarios. Amster fue asesor permanente de la Editorial

Universitaria y cumplió una destacada labor docente, como profesor de Técnica Gráfica, en la Cátedra correspondiente del Departamento de Ciencias y Técnicas de la Comunicación de la Universidad de Chile. Es autor de diversos textos relacionados con la impresión, entre ellos “Técnica Gráfica”, y “Normas de Composición; Guía para Autores, Editores, Correctores y Tipógrafos”. Ambos textos no sólo son básicos en las clases a futuros periodistas, sino que también sirven de valioso apoyo a los profesionales en ejercicio.

“Aún hoy, en las actuales librerías chilenas vemos ejemplares editados por Joaquín Almendros, creador de la editorial “Orbe”, entre otros sello. En una de sus colecciones, “Vidas Ilustres”, Orbe editó una de las muchas biografías de Pablo Neruda. Se trata de la “Biografía Emotiva” de Efraín Szmulewicz. En él encontramos un curioso ejemplo de la integración peninsular en Chile. El libro, editado por Joaquín Almendros, contiene un prólogo de Vicente Mengod, autor también de una “Historia de la Literatura Chilena, y un artículo de opinión de Antonio Rodríguez Romera. Tres refugiados colaborando en un libro sobre Pablo Neruda. Seguramente una de las mayores empresas literarias intentadas en Chile por los transterrados españoles fue “Cruz del Sur”, la editorial creada y dirigida por Arturo Soria en el año 1942. También aquí encontramos un valioso ejemplo de integración y aporte cultural.”

No es posible reseñar, en este breve espacio, la obra monumental de los hombres y mujeres del Winnipeg, en las más diversas áreas de la cultura, la docencia, el arte y la economía. Sólo queremos contribuir a la preservación de su memoria histórica, cuyos frutos no han terminado de cosecharse. Por desgracia, las jóvenes generaciones, herederas de aquellos pasajeros de la esperanza, desconocen la epopeya. Lo mismo podemos decir de la historiografía española, tan desmemoriada de lo que debiera investigar a fondo y difundir, porque los pueblos sin memoria -lo dijo Miguel de Unamuno- no merecen pervivir.



VEN AL MAC

Un museo, dos sedes.



MAC PARQUE FORESTAL
Ismael Valdés Vergara 506
Santiago



BELLAS ARTES

MAC QUINTA NORMAL
Av. Matucana 464
Santiago



QUINTA NORMAL

www.mac.uchile.cl

© CAROLINA ILLANES, PrototipoBungalow n°1, 2015. FOTO: Emilia Martín / MAC



EXAGRAMA N° 56

Lu, el Caminante

Daniel HENRÍQUEZ

www.lobocine.com



*“Como caminante y forastero, uno no debe ser brusco y ambicioso. No tiene un gran círculo de conocidos; por eso no debe vanagloriarse. Tiene que ser cauteloso y reservado: así se protege contra el mal”.**

Madrid, primavera, 6:45 de la mañana, los pasajeros se agolpan en el andén de hormigón esperando el metro sin conductor que los llevará del otro lado. Desde el satélite hasta el control de pasaportes, en las fauces de esta gigantesca puerta de entrada a Europa, construida en plena burbuja inmobiliaria. Los turistas bostezan y estiran sus grasas en las escaleras mecánicas, entremezclados con los viajeros, que revisan por enésima vez sus documentos, recogen sus pelos en colas y hacen chascar los nudillos, nerviosos. El rostro del cambio, de la globalización, de una distopía en ciernes. Más allá la frontera, la bienvenida al reino o el muro. Hay clases entre viajeros.

-Hay una circular que nos pide prioridad para los venezolanos- me comenta A.B., abogado de la Comisión Española de Ayuda al Refugiado (CEAR). Desde que el presidente que no logra ser presidente reconoció al tipo que se dice presidente, la prioridad es hacer ruido, darle de comer a los medios para insistir en una intervención militar. El año pasado fue la suerte del Aquarius. El barco de refugiados que nadie quería, se lo quedaron en España. Primera medida mediática post electoral. Fluyen los fondos para reubicar a los tripulantes de un barco con seiscientos seres humanos con historias escalofriantes. -Hay una zona del Mediterráneo que huele a cadáveres- me cuenta M., mi vecino nigeriano, en *bad english*, como él lo llama. Tiene dieciocho años y ha sido vendido dos veces como esclavo. Me entero que su coterráneo, O., tiene una herida de bala libia, mal curada, cuando traducimos del castellano al inglés un artículo que han publicado sobre ellos en el diario más leído por la progresía. Una vecina del barrio hace aspavientos y dice -jesto no era así antes!- Me cabreo. Me siento negro, como ellos, que dicen que soy *dark-white* y reímos. Pueden reír aún. -Esto es Europa, nada puede estar mal acá-. Bajo la cabeza. Cómo explicarles nada desde mis privilegios. Cómo hablarles de política banal si sobrevivieron sin comer en el desierto. Si atravesaron las aguas asesinas en un pedazo de goma inflada.

Junto a dos compañeros de Costa de Marfil, M. y O. viven durante unos meses en nuestro edificio, en un departa-

mento alquilado por una ONG. Una chica joven viene a verlos de cuando en cuando para explicarles cómo funciona la ayuda. Los vecinos nos organizamos para mostrarles el barrio, pasar tiempo con ellos, compartir los idiomas, nuestro castellano y su Isha, una de las más de quinientas lenguas que quedaron encerradas en los límites impuestos por la colonia británica.

Lo primero que buscan es la iglesia. Lo segundo, las canchas de fútbol. Les dan clases de mecánica y de electricidad para que puedan consumir y pagar sus impuestos. Tras seis meses dejan el departamento para buscar un ghetto a las afueras con la asignación mensual que nadie sabe cuánto durará. Refugiados. Nunca ciudadanos. La limosna del colono que se robó los minerales los alimentará, alimentará a las familias de mis vecinos, afortunados de poder limpiar las calles, cuidar de sus ancianos, atender los bares, recolectar las basuras del reino y levantar los sacos de cemento para la nueva burbuja. Las grúas se multiplican en el horizonte contaminado de la ciudad.

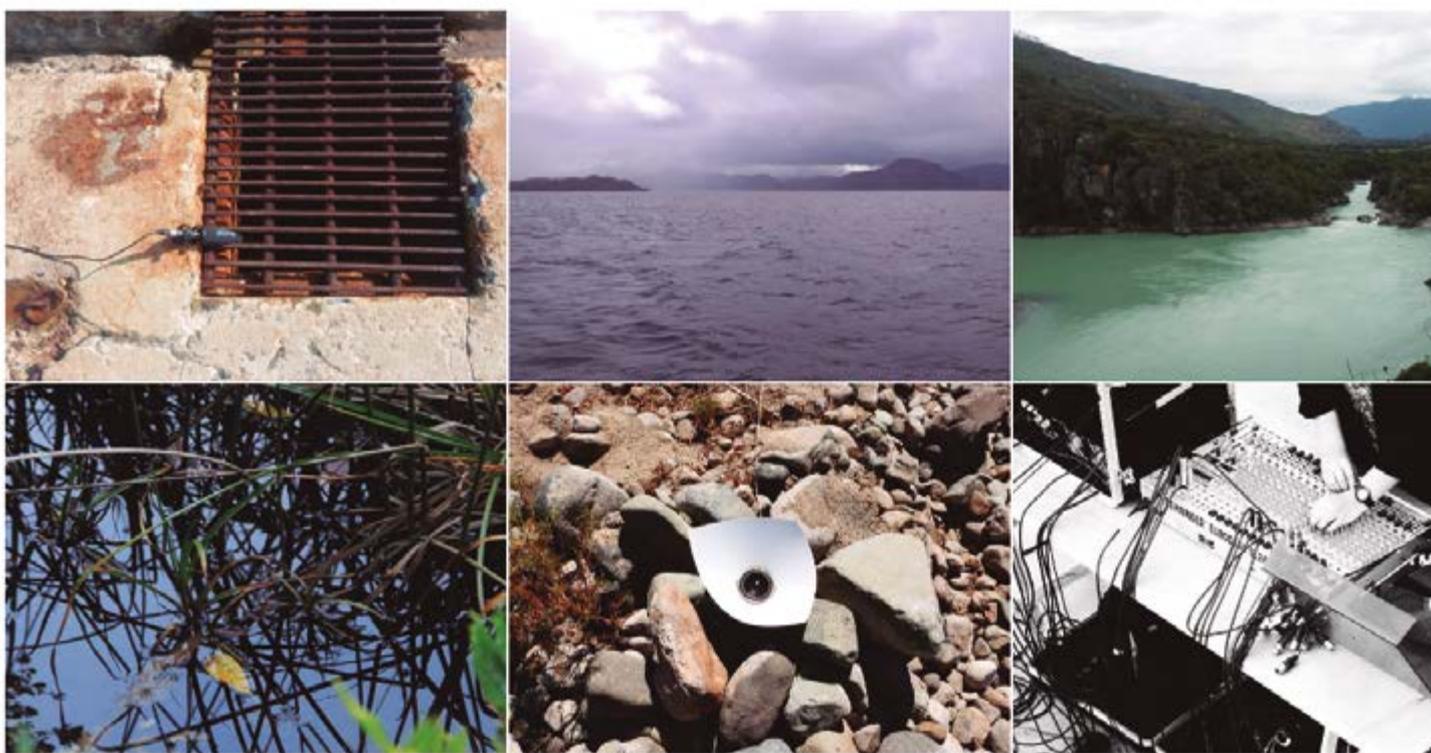
A lo largo y ancho de los siete pisos de nuestro edificio de Babel, semiexpulsados del gentrificado centro de Madrid, pero aún de este lado del río, coexistimos con dominican@s, ecuatorian@s, venezolan@s, bolivian@s, peruan@s, ucranian@s... El barrio huele a cilantro y porotos, y los chinos de la esquina nos comparten recetas de ensaladas de verano. Nosotros, los chilenos, somos mirados como algo especial. Claro, -porque allá está todo bien ¿no?- nos dicen cuando compartimos unos minutos en el ascensor. Antaño nos recibieron y cuidaron, admirados del proceso democrático hacia una revolución asesinada. Hoy, como arrogantes consumidores del *stablishment*, como viajeros de deuda fácil, como turistas sin memoria. Hay clases entre latinos.

No resulta fácil protegerse contra el mal. Mediterráneo central, verano de 2019. Dos barcos, el *Open Arms*, condenado por varios países y el *Ocean Viking*, regresan de su odisea con más de trescientos seres humanos rescatados de las aguas. Europa no los quiere. Salvini hace bromas macabras y Sánchez se lava las manos.



laboratorio
de arte sonoro

Laboratorio de Arte Sonoro es un proyecto de registro sonoro, investigación y creación experimental conformado por Graciela Muñoz y Cristián López. Nuestros registros son recortes de contingencia que configuran un espacio de composición extendido, de modo que cada uno de ellos está siempre involucrado en sueños sucesivos.



www.labsonoro.cl

 [las.labsonoro](https://www.facebook.com/las.labsonoro)

El supuesto desinterés de las y los chilenos frente a la cultura resulta una afirmación apresurada; ello constituye una problemática que tiene de conceptual y de concreta. Emplazada en una situación estructural que involucra factores múltiples como: la precarización progresiva del sistema de educación, la falta de espacios en los medios de comunicación para la difusión de debates e información de calidad dedicados a la “vida cultural”, como también la dificultosa posibilidad de tiempo libre para dedicar al ocio y el goce de agendas culturales dibujadas por las personas, por mencionar algunos de los más importantes. Ello, sin mencionar factores ligados al desplazamiento en transporte público, la descentralización, la conectividad territorial y disponibilidad de recursos de los ciudadanos, que sin duda juegan un papel no despreciable.

En este artículo, queremos esbozar un aspecto que nos parece relevante para mirar esta temática desde otra arista. Se trata de volver a la propia definición de la “cultura”, poniendo el acento en la condición cultural del ser humano como capacidad inalienable, individual y colectiva.

La Conferencia Mundial sobre las Políticas Culturales, realizada en México, en 1982, y los intercambios que la alimentaron, aportan un elemento de la mayor relevancia a los debates actuales en torno al campo cultural. Se trata de un concepto ampliado de la cultura que se desplazaba desde su consideración “(...) como el conjunto de rasgos distintivos, espirituales y materiales, intelectuales y afectivos que caracterizan a una sociedad o un grupo social”, para englobar además “de las artes y las letras” – y he aquí el alcance de su contribución - “los modos de vida, los derechos fundamentales al ser humano, los sistemas de valores, las tradiciones y las creencias y que la cultura da al hombre la capacidad de reflexionar sobre sí mismo. (...) A través de ella el hombre se expresa, toma conciencia de sí mismo, se reconoce como un proyecto inacabado, pone en cuestión sus propias realizaciones, busca incansablemente nuevas significaciones, y crea obras que lo trascienden.”

En ese sentido, podríamos preguntarnos por las consecuencias que una definición conceptual, sus perímetros y ámbitos de acción pública que dibuja, imprime sobre la realidad. Si por cultura estamos entendiendo solamente las bellas artes y aquellas prácticas culturales consideradas como “legítimas”, en sentido bourdieusiano, el horizonte de posibilidades se reduce. Si más bien, nuestra definición concibe a la cultura como “modo de vida”, evocando todo un conjunto complejo y diverso de expresiones, cosmovisiones, formas estéticas y asociativas, entramados comunitarios, los modos en que nos alimentamos, producimos el cotidiano, nos organizamos en nuestros barrios y localidades para (re)crear, festejar, conmemorar y proyectar, aludimos al enfoque de derechos, donde la cultura es la base de la (re) producción de la vida humana, emplazada en un paisaje.

En esta dirección, la visibilización y reconocimiento de un “otro” acervo cultural, nos posiciona respecto a la inexistencia de personas desprovistas de cultura, considerándolos en su dignidad de actores que construyen sus propios itinerarios culturales, heterodoxos y diversos, e igualmente necesarios.

Desde la acción pública, la elaboración de la Encuesta Nacional de Participación cultural 2017², basada en un enfoque que pasa del consumo a la participación cultural, fue un paso relevante en la generación de otros instrumentos de medición, exhibición y puesta en valor de la diversidad cultural nacional. Una definición más amplia del propio concepto de cultura, constituye un primer paso para avanzar en la democracia cultural en nuestro país.

¹ Investigadora en asuntos culturales. Doctora en sociología por l'EHESS, París, Francia. Magíster en Estudios Latinoamericanos Universidad de Chile.

² Ver Encuesta Nacional de Participación Cultural 2017. CNCA-INE, 2018.

“SER” LA CULTURA: Participación y democracia cultural. Bosquejos para un debate en el CHILE de nuestros días

Constanza SYMMES COLL¹



PARQUE CULTURAL VALPARAÍSO



Parque Cultural de Valparaíso



ParqueCulturaldeValparaiso

N A R C I S O

FRACTURADO

12 DE SEPTIEMBRE

20:00 HRS.

**TEATRO DEL PARQUE
CULTURAL VALPARAÍSO**

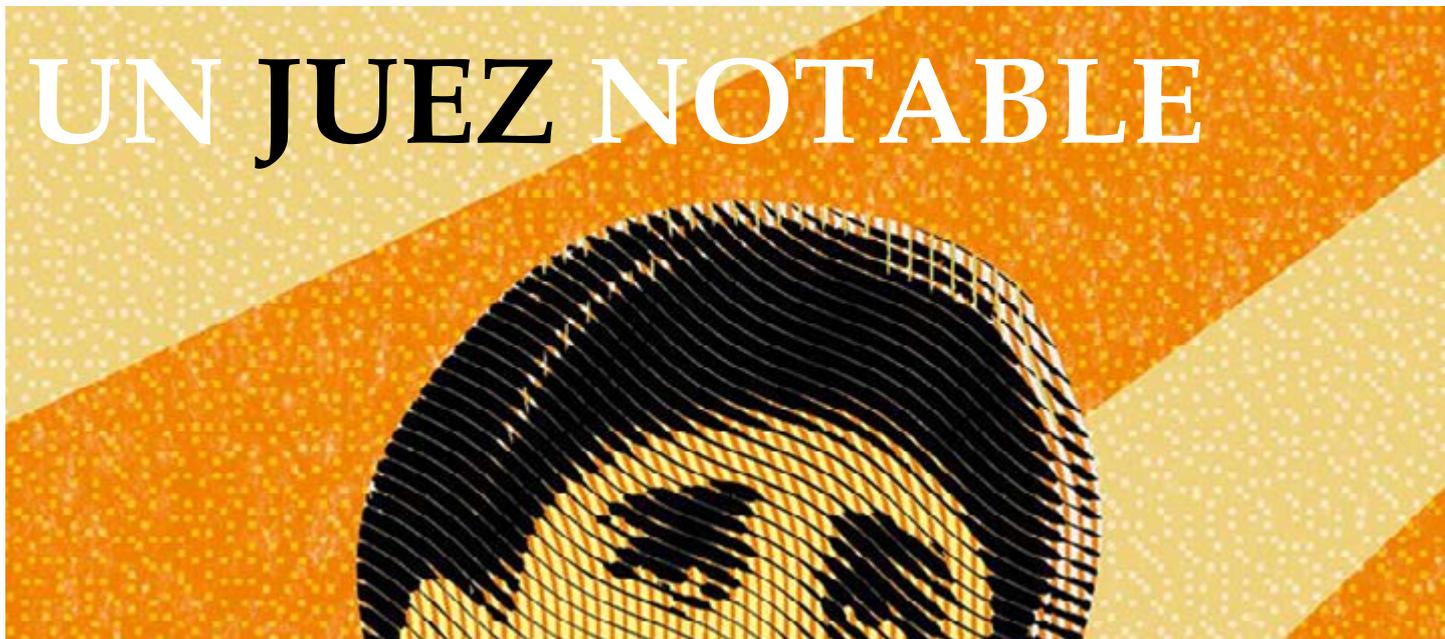
www.parquecultural.cl



PARQUE CULTURAL
VALPARAÍSO

Una historia de amor gay que cruza tiempos y géneros para abordar temas como teatro, VIH y la libertad de elegir. Tercera parte y final de la trilogía Identidad y Memoria Homosexual en Chile, dirigida por Jimmy Daccarett. ¿Vivir indetectable o morir de Sida?

UN JUEZ NOTABLE



Eduardo CONTRERAS

El Poder Judicial de nuestro país ha recibido ataques de parte del actual gobierno, la mayoría de los cuales ha sido sin fundamento. El actual mandatario es, además, el menos indicado al respecto si recordamos el vergonzoso episodio de la Estafa al Banco de Talca. Por lo cual estimamos que bien vale la pena traer al recuerdo la imagen de magistrados valiosos, destacados, que también los hay en la historia del país. Es el caso de don Juan Guzmán Tapia.

En rigor, el peor período de tribunales, y claramente de la Corte Suprema, dice relación con la dictadura instalada en Chile en 1973. El máximo tribunal, más allá de sus facultades legales, emitió un pronunciamiento sedicioso de apoyo al derrocamiento del gobierno del Presidente Allende y, producido el golpe, durante todos esos años y varios más no se investigaron los muchos miles de crímenes cometidos, ni se aceptaron recursos ni denuncias. Igual fue en los primeros años de la llamada “concertación”.

El camino de la verdad se abrió recién el 12 de enero de 1998 con la querrela que presentamos junto a Gladys Marín y un pequeño grupo de abogados comunistas la que fue aceptada a trámite y se designó al efecto al magistrado don Juan Guzmán Tapia. De él es preciso decir algunas palabras; necesarias, por su estatura moral, su capacidad profesional y por su entrañable amor a la cultura. No por nada es hijo del poeta Juan Guzmán Cruchaga, cuyos versos repetíamos en los liceos.... “Alma, no me digas nada, que para tu voz dormida ya está mi puerta cerrada.....” y de Raquel Tapia, bella dama igualmente vinculada al mundo del arte.

Bajo el rol 2182 – 98 se iniciaron los que hoy suman más de mil trescientos procesos por detenidos desaparecidos, ejecuciones ilegales, secuestros y torturas que investigan jueces designados a lo largo del país. Es mérito de un

poder judicial post dictadura, consecuente con el Derecho Nacional e Internacional, pero sobre todo, fue mérito de un juez valiente, que no era de izquierda ni mucho menos, pero que respetaba las normas jurídicas y no se apartaba de ellas. Su actuación fue determinante. Abrió el camino a la verdad y a la justicia. Es más, personalmente interrogó y procesó a Pinochet.

Hoy este hombre valiente y digno, premiado en diversos países, menos en Chile, está delicado de salud. El 25 de julio pasado no pudo asistir a la ceremonia en la que el Museo del Carmen de Maipú recibió la donación que don Juan y su esposa, doña Inés, hicieron de su valiosa colección de cerámicas precolombinas. Allí hablaron su hija, Julia Guzmán, y don German Domínguez, director del Museo.

Julia citó además párrafos redactados por don Juan en los que habla de su pasión, ya desde niño, por la historia y la geografía, por las antiguas culturas, por los objetos de arte y los utensilios normales de la vida de otras épocas, en fin lo que él llama su **pasión por el pasado**.

El director agradeció la generosa donación de 100 piezas que, dijo, “*incrementan el patrimonio del museo en un área tan relevante como son los testimonios de diversas culturas de los pueblos ancestrales que constituyen los orígenes de las civilizaciones que se han desarrollado a través de los siglos*”

Un hecho que pasó ignorado para los medios de comunicación. Pero que muestra una faceta del magistrado Juan Guzmán y de su entorno familiar que constituyen una expresión concreta de la calidad humana y de la formación cultural del primer juez que en Chile fue capaz de iniciar el juzgamiento del fascismo criollo.

* Abogado, periodista, ex parlamentario.

MUSEO DE ARTE MODERNO CHILOÉ

- Muestra Regional 2019 de Arte Contemporáneo y Colección Permanente
12 de octubre al 12 de diciembre 2019
- Muestra Anual N° 32 MAM Chiloé
11 de enero al 11 de abril 2020
 - FotoMAM / VutaMuseo
22 de mayo al 14 de agosto 2020
- Muestra Regional 2020 de Arte Contemporáneo y Colección Permanente
10 de octubre al 10 de diciembre 2020

PARQUE MUNICIPAL DE CASTRO

www.mamchiloe.cl

MAM
C H I L O É

Centro Activo de
Arte Contemporáneo

Un dibujo se transforma en REALIDAD

Eduardo FEUERHAKE

Una idea básica de sobrevivencia para zonas inundadas en distintas ciudades de Mozambique fue presentada por ONU-Habitat en 2003, en la forma de un dibujo que fue parte de un juego de cartas e ilustración para un manual, “*Vivir con la Inundación*”, idea que contravenía radicalmente las políticas estatales de desplazamiento obligado de las zonas consideradas en riesgo de inundaciones. Se trata de grandes áreas del país, que se encuentran ubicadas en las cuencas de varios grandes ríos que bajan desde el Congo, Zimbabwe, África del Sur y Malawi, y que pueden tener en su desembocadura hasta 50 km de ancho.



Nos parecía evidente que la solución a las frecuentes inundaciones en estas zonas en que no se divisa ni una altura en el horizonte, es adaptarse a la situación y no salir de esas tierras verdes y productivas. Al proyecto en sí le denominamos **Plataforma de Apoyo**: una construcción elevada desde la cual, mientras duran los efectos del desastre, se puede recibir y distribuir la ayuda humanitaria; vigilar el barrio; servir de refugio; proveer de agua limpia y energía, etc. Un espacio que en tiempo normal puede cumplir otras funciones, dependiendo de su escala; puede ser un mercado, un centro comunal, o una escuela, como sucedió el 2005 por primera vez, en Maniquenique, localidad ubicada en la cuenca del río Limpopo. Tras un ejercicio de planificación participativa con la comunidad, en que se planteaba la priorización de necesidades básicas y en lo posible su implementación, ésta resolvió que antes que herramientas, posesión de suelo o incluso comida, su prioridad era la construcción de una escuela adecuada para sus hijos.

Siendo nuestra tarea principal la realización de actividades de reducción de riesgos con respecto a las inundaciones, se presentaba la oportunidad de aplicarlo físicamente. De esta manera nuestra idea original de *Plataforma Elevada* cristalizó en la forma de una **Escuela-Refugio Comunitario**, levantado con veinte mil dólares y la colaboración activa de toda la comunidad. Se diseñó y construyó una escuela elevada, que sirve además como refugio a la comunidad durante cada inundación, una estructura simple de 150 m², de forma rectangular, construí-

da sobre pilotes y con un sistema de recolección y almacenamiento de agua de lluvia de 50.000 litros. En caso de niveles extremos de inundación, el techo está reforzado para ser utilizado como un segundo nivel de refugio. Hablamos de esta escuela como si se tratara de una máquina de sobrevivencia, que brinda confianza a la comunidad tanto por su presencia física como por el hecho de que algo concreto se está haciendo como apoyo permanente al problema y no solo durante la emergencia.

La incorporación de la reducción de riesgos en el diseño arquitectónico es fundamental desde entonces para quienes participamos en ese ejercicio. Diseñamos ahora para un nuevo escenario, que condiciona los elementos y las formas adecuadas para enfrentarlo, siendo **la elevación sobre el nivel del suelo** la primera condición de seguridad, y la segunda **la captura de agua de lluvia**, elemento fundamental durante cualquier tipo de desastre, al que los nuevos diseños de arquitectura deben dar especial importancia.



Feuerhake y Ferreiro, junto al equipo de ONU-Habitat y la participación activa de la comunidad, hicieron posible en 2004 que el proyecto “Escuela Elevada de Maniquenique” se construyera. Sin este compromiso colectivo, esto nunca hubiera sido posible. Los efectos derivados de este proyecto comienzan a verse recién hoy, después de 15 años de su finalización y la plena comprensión por parte de las autoridades de su posible réplica en cualquier tipo de edificio público.

En 2010, el entonces Presidente de Mozambique mencionó en un discurso oficial, por primera vez, el concepto de “*Vivir con las inundaciones*” como una forma alternativa al reasentamiento forzado de habitantes que viven en áreas de riesgo de inundación. El equipo de ONU-Habitat propone ahora que en cada nueva escuela o aquellas que se reconstruyan después de un desastre, se construya al menos un espacio elevado de refugio tanto para los bienes escolares como para las personas.

* arquitecto de la Universidad de Chile, ha dedicado gran parte de su vida a la investigación de la arquitectura vernácula en el mundo, además de trabajar en el ámbito particular. Es consultor para Naciones Unidas desde 2003, tiempo en el que ha contribuido de manera especial a difundir en África la idea de “*Vivir con la Inundación*”, a través de manuales, juegos y obras de arquitectura adecuada para resistir desastres naturales.

SINTONIZA CON LA MEMORIA

*Hace 46 años, el país escuchó
por radio el golpe más duro de
su historia. Y este 11 de
septiembre lo volverá a hacer.*

WWW.SINTONIZACONLAMEMORIA.CL

19 . 09 . 2019



MUSEO DE LA MEMORIA
Y LOS DERECHOS
HUMANOS



Fernando VILLAGRAN C.

El PLACER de la lectura

Estas líneas surgen del **placer** de conversaciones con mi nieta mayor en torno a su lectura de una narrativa para mí lejana y poco conocida que, por cierto, me ratifica la inmensidad de lo ignorado mientras más incursiono en este hábito que heredé de mis padres.

Hábito y **placer** muy lejanos al deber impuesto por algún profesor estricto que indaga en el cumplimiento de una obligación más que en la comprensión de los universos visitados por los textos. Ciertamente no ignoro el significado del ineludible deber lector en la formación académica o profesional compartida y la rutina que nos exige de aquel hábito cotidiano para comunicarnos con nuestro entorno.

Comparto el **placer** del encuentro con el papel escrito que aporta olores en un medio ambiente que nos hace ignorarlos cada día más, aunque me adapto sin resistencia a la imposición de lo digital. Para resaltar la motivación de estas líneas aún lejanas a una conclusión incierta, más allá de continuar aquella conversación referida con mi nieta, repito las sílabas de la palabra **placer**.

Asumo que, por diferentes razones, no se trata de un **placer** mayoritario en nuestra vida social condicionada para millones por horarios fatigantes, acrecentados por traslados incómodos que, entre otras limitaciones, complican el hábito lector en aquellos extensos tránsitos cotidianos.

El vértigo laboral es transversal y no es extraño encontrarnos con aquellos más afortunados por sus condiciones materiales que se alejan o simplemente ignoran el **placer** de la lectura. Ciertamente existen condicionantes materiales para muchos que no acceden al libro que excepcionalmente tiene espacio en sus hogares. Más sorprendente puede resultar aquel vacío en quienes disfrutaban de abundantes espacios en donde el libro suele ser considerado algo similar a un adorno.

Siendo franco no deja de perturbarme aquella reiterada justificación de la distancia con el libro en razón de su valor comercial por personas que, ciertamente, no carecen de recursos para abundantes disfrutes.

Resultaría ocioso y quizás odioso citar ejemplos a la vista. No es coherente con el **placer** que motivó estas lí-

neas. Las pruebas están al canto y efectos a la vista. A menudo se manifiestan en cierta incapacidad para elaborar una frase coherente con alguna idea que da vueltas. Eso suelen captarlo los lectores habituales pero es inadvertido por personajes “públicos” que se exponen cotidianamente en medios masivos como la televisión.

No es la única razón pero algo incide aquello en la tendencia de muchos a eludir espacios de esa pantalla siempre disponible durante el legítimo y apreciable tiempo del ocio a disfrutar.

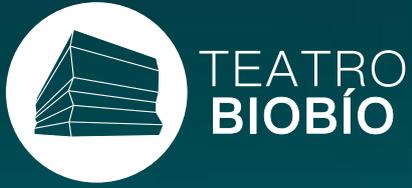
Evitando cualquier insistencia odiosa y de supuesta superioridad de quienes se definen como lectores, me sumo a los que cuestionan una pretenciosa autoridad ética para descalificar a los que no lo son. Me siento más que lejano de quienes se autoestiman de calidad especialmente distinguida por leer con frecuencia. Es a Flaubert a quien se identifica como autor de la frase “viajar te hace modesto, porque te das cuenta del pequeño lugar que ocupas en el mundo”. Leyendo ocurre algo parecido, puedes percibir lo poco que sabes de una inmensidad que ignoras. Así la arrogancia resulta más que absurda.

Lo sí valorable es abrir puertas y ventanas para que todos puedan optar por ser lectores. Utópico. Pero será siempre una arrogancia asumirse mejor del que no disfruta la literatura. A mí me puede gustar que existan buenos lectores. Bien por ellos y por los que escriben para contar algo. Es más que seguro que los lectores serán siempre minoría. Certeza que no valida sentirse superior al que se cautiva con otra afición.

Yo sigo disfrutando saber que siempre habrá innumerables libros que no conozco y que el **placer** está a la mano con historias, realidades y fantasías poéticas por descubrir. Si lo comparto con muchos otros y mi nieta tanto mejor.

Un **placer**, vuelvo a la reiterada palabra, diferente a otros gustos y pasiones.

Como el de ser amante del fútbol e hincha de la “U”. Se parece al **placer** de la lectura en que tampoco puede imponerse a otros y muy difícil serlo racionalmente porque es una pasión. Cuando se comparte es una gran experiencia, aunque también se sufre en demasía, ciertamente al margen de lo razonable.



VEN A CONOCER EL ESCENARIO MÁS GRANDE DE CHILE

COMPRA TUS TICKETS EN

BOLETERÍA DEL TEATRO

Martes a sábado 11 a 13 y de 14 a 21 hrs.



ticketplus.cl

Más recargo por servicio ticketera



TeatroBiobio



teatrobiobio.cl

La “MÚSICA EN POTENCIA” de Tomás Lefever:

La contradicción como proceso de disolución de la partitura

La trayectoria creativa de Tomás Lefever se extiende por un amplio registro de documentos musicales, poéticos, estéticos, literarios, que dan cuenta de un artista imbuido en los acontecimientos de su tiempo; desde un punto de vista artístico, filosófico, científico, el atributo crítico de su lenguaje es amplificado por su propia contemporaneidad y ella se constituye en el prurito generativo de una exploración vital que se manifestará en acuerdo a nociones de energía, contradicción, afectividad, potencia.

Lefever participó en decenas de realizaciones para el cine, la televisión, la radio y el teatro; en ellas es posible asistir a una creación musical profundamente expresiva y multifacética, donde un descollante sentido lúdico le permitió transitar por los más diversos estilos musicales a los que su invención le condujo; tomó lecciones de composición con Enrique Soro, Pedro Humberto Allende y Fré Focke; una cierta relación con prácticas compositivas que emergen por entonces en Europa es imbuida por ellos y constituirán los eslabones de una naciente crítica, en Lefever, al semblante racional de la música occidental.

La música en potencia corresponde a un conjunto de piezas compuestas entre los años 1967 y 1968 que fueron descritas por el autor como “músicas de composición y ejecución simultánea” cuyo trazo era el “efecto inmediato de una actitud de vivir en todo opuesta a lo establecido”. Para el autor, composición y ejecución constituyen dos acciones históricamente escindidas del hacer musical, producto de una fuerte impronta lógico-clásica que tuvo su cúspide a comienzos del siglo XX. En efecto, la obra de Tomás Lefever plantea una crítica orientada a desaprender los fundamentos musicales adquiridos como consecuencia de un expansivo determinismo racional para, en cambio, robustecer el carácter afectivo de su naturaleza expresiva. Lefever comprende el mundo como conjuntos transfinitos de relaciones entre elementos en permanente y vital contradicción; allí la noción de contradicción sustenta las relaciones que operan en el universo, subvirtiéndose así aquel racionalismo exacerbado del cual la música no supo quedar fuera.



Graciela MUÑOZ FARIDA

www.labsonoro.cl



La música en potencia, como proceso derivativo en y desde la partitura hacia su disolución, planea la inversión de la lógica estatutaria subvirtiéndose no solamente la expectativa clásico romántica —es decir, la forma como paradigma— que precipitó el final de la música en un racionalismo inane, sino que también la relación compositor-intérprete como dos entidades creativas y complementarias que acontecen simultáneamente en la invención musical. A partir de ello, esta noción lefeveriana de música en potencia cuestiona un racionalismo exacerbado, cultivado y circunscrito por la partitura, por su linealidad teleológica, en ella cuestiona un movimiento jerarquizado y obligatorio de la creación musical de cuño europeo, pues oscurece el afecto y la expresividad más propia de la música desde los rapsodas, pasando por Bach y Beethoven hasta llegar a Stravinsky, a partir del cual, señala, la música se sumerge en un remolino insoslayable de cálculo total.

Hay en Tomás Lefever una necesidad imperiosa de devolver a la música su origen mágico y enigmático, donde la duda y el pensamiento materialicen la espontaneidad y la improvisación con base en el afecto y la contradicción, es decir, con base en las manifestaciones expresivas de la singularidad. Aquí la improvisación es entendida, lejos de su acepción virtuosística, como un laboratorio para la experimentación y la disolución de las confabulaciones jerárquicas de la música docta, bien llamada *clásica*, por su tesón dogmático y normativo. La música en potencia de Tomás Lefever constituye una obra inédita, pues lo que ella propone, de la mano de un acervo filosófico y estético, es un complejo de fuerzas en oposición, en cuya diferencia, en cuya contradicción, se complementan no solamente creador e intérprete, sino que también la complejidad del vivir mismo queda inscrita en la obra, las ideas se descuelgan de sus procedimientos y se asientan en el devenir impensado del vivir aquí y ahora. Esta música en potencia nos abre, en definitiva, a un mundo de incertidumbre de lo por-venir para instalarnos allí como el universo posible de nuestros sueños más insólitos.



“Ni santas ni putas, sólo mujeres”, “Ya estoy en edad de merecer respeto”, “En Chile el arte más elevado es hacerse el tonto”, son solo de los algunos mensajes que GAM difundirá en su fachada Alameda desde septiembre en una monumental intervención artística.

“El arte tiene mucho que decirnos respecto a cómo tratamos a niños, mujeres y minorías”.

FELIPE MELLA
DIRECTOR EJECUTIVO DE GAM



El proyecto se denomina #ManifiestoGAM y busca visibilizar que la conversación de la ciudadanía que marcha, traspasa la calle y llega profundamente al interior de las salas del centro cultural. Lideradas por Gabriela Mistral, mujeres relevantes del mundo artístico y cultural chileno, sacan la voz desde el frontis del edificio para apelar a los transeúntes. Es una fantasía muralista donde estos personajes, que han abrazado causas sociales, se reúnen en plena Alameda para manifestarse sobre el Chile de hoy y apoyar la lucha feminista por la igualdad y el respeto.

La intervención es un collage compuesto por seis lienzos de estilo Street art, de 150 metros de largo y que contiene fotos icónicas de los movimientos ciudadanos de distintas épocas. Rostros de grandes personajes culturales como Isidora Aguirre, Ana González y Pedro Lemebel, conviven marchando con actrices que han estado en obras GAM, como Claudia Di Girólamo, Bégica Castro, Patricia Rivadeneira, Catalina Saavedra, entre otras.

Frases de la propia Mistral, como “Mi indigenismo me hizo odiosa”, se unen a mensajes de manifestaciones reales como “Nadie me preguntó cómo iba vestido el violador” y también a algunos textos de las propias obras de teatro, como “Un día todo el pasado nos dará vergüenza”.

“El propósito de este proyecto es participar de los movimientos sociales desde lo visual, tal como lo hacemos desde los contenidos que tenemos en la programación de GAM”, comenta Felipe Mella, director ejecutivo de GAM, y agrega: “Creemos importante relevar los mensajes que los artistas han plasmados en nuestras salas porque están absolutamente conectados con lo que sucede en la Alameda. El arte tiene mucho que decirnos respecto a cómo tratamos a niños, mujeres y minorías, lo que explica el #ManifiestoGAM”.

El trabajo, idea creativa del equipo de comunicaciones y marketing de GAM, presenta trabajos de fotógrafos emblemáticos como María Eugenia Lorenzini, Carlos Wagner y Javier Torres, además de Rotmi Enciso, Maglio Pérez, José Parada, Pedro Marinello, entre otros.

MAL está que te haya olvidado Waldo Rojas

Juan CAMERON

Hace ya bastantes años la Universidad de Santiago entregó *Poesía continua*, una edición antológica de Waldo Rojas. Su obra es una de las más importantes en la Promoción Universitaria del 65. Pertenece, el autor, a esa elite casi desconocida de artistas residentes en el extranjero; tal como el porteño Luis Mizón, eligió la capital francesa como lugar de residencia y desde allí se ha proyectado hacia nuestro espacio nacional.

Rojas disfruta del lenguaje. Su lectura barroca, sobre todo de sus primeros trabajos, transmite la sonoridad de las consonantes y con ello rinde homenaje a la actitud de Gonzalo Rojas ante el lenguaje. *La perpetración*, uno de sus textos más logrados, hace carne esta proposición. Siete poemarios y una antología conforman el currículo de Rojas. Sólo los dos primeros volúmenes y el último, así como el más reciente aquí mencionado, han sido publicados en el país.

El nombre de Waldo Rojas ha circulado ya en los comentarios en torno al Premio Nacional de Literatura. Estudios y notas sobre su obra avalan tal proposición; pero es en verdad su consistencia el mejor fundamento. En poesía, salvado ya el obstáculo de la Generación del 50, con los reconocimientos a Arteché, Uribe Arce y Barquero, la lógica apunta hacia esta promoción reciente, en la que además ya se ha reconocido a Oscar Hahn y Manuel Silva Acevedo.

En tanto continuador del discurso de Enrique Lihn, Waldo Rojas se constituye, sin lugar a dudas, en un referente influyente para los nuevos poetas, más allá de las obvias aseveraciones que día a día malgasta la prensa.

Pero, como ocurre con gran parte de los vates videntes en la actualidad, son los primeros libros del autor aquellos que registran sus mejores producciones. Títulos como *Ajedrez*, *Proustiana*, *Mercado de carnes* y *Ahh, realidad espejeante*, resuenan en la memoria de quienes, en verdad, conocen del oficio y de su belleza formal.

Como dato curioso, Waldo Rojas es, de alguna manera, sobrino de Manuel Astica Fuentes, uno de los héroes

de las letras porteñas y el mismo que fuera condenado a muerte tras el alzamiento de la Armada, en 1931. Pero Waldo es más compuesto, valga decirlo. Recuerdo que tras el golpe del 73, se quejaba muy ofendido de un soldadillo que lo había sacado a culatazos de la Universidad de Chile, cuyo Boletín dirigía. Nunca se explicó por qué un vulgar uniformado, y no un oficial al menos, lo había tratado de tal manera. Del mismo modo se le escuchó despotricar alguna vez en contra de su colega de trabajo, el poeta Jorge Teillier, quien solía sacarle el cuerpo a sus obligaciones para ir a beber a la Unión Chica.

El último día del año 75 Waldo me escribe desde su exilio en Francia: «*Mi vida se reduce, espero que transitoriamente, a un mínimo de actividades estrictamente banales y relacionadas sobre todo con el arte... de la subsistencia. París es duro y bello, pero a su manera y cuesta muchas misas el ganarse el derecho a su belleza*». También circulaban o circularon por esos lares Los Jaivas, Osvaldo Rodríguez, el Grillo Mujica y varios otros ex porteños.

Treinta años después, y gracias a uno de los encuentros organizados por José María Memet, volví a abrazarlo. *La región XIV: el regreso de doce poetas chilenos* fue el nombre elegido por Memet para este proyecto. Estuvieron aquí junto a Waldo, Jorge Etcheverry, Hernán Lavín Cerda, Sergio Infante, Carlos Geywitz, Ludwig Zeller, Sergio Macías, Raquel Jodorowsky, Carlos Alberto Trujillo, Ronald Kay, Hernán Castellano-Girón y Óscar Hahn. Varios de ellos han regresado definitivamente tras esa convocatoria.

Al llegar los poetas compartimos un almuerzo en el barrio Bellavista. Quedé sentado frente a él y a su esposa. Al poco rato comencé a recitar *La perpetración*: pero debí detenerme. Su señora comenzó a llorar y pensé que, de alguna manera, la había ofendido. Muy preocupado, me apresuré a pedirle perdón. Ella respondió que no era nada; que simplemente se había emocionado al percatarse que su marido era aún, después de tantos años, apreciado en el país. Guardé silencio y no me atreví a replicar, como lo había pensado: *Mal está que te haya olvidado, Waldo Rojas*.



*En un país donde la poesía ha sido
ocultada por bastardos intereses
académicos, estéticos, políticos,
ideológicos o por simple ignorancia, se
hace necesario rescatar los nombres de
sus más significativos y vigentes poetas,
entre ellos el de Waldo Rojas.*



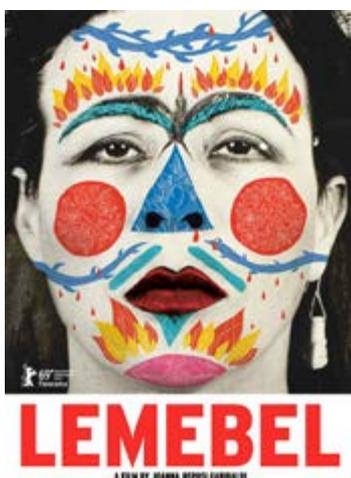
“LEMEBEL” de Joanna Reposi: El escritor que se convirtió en leyenda



El escritor y artista visual Pedro Lemebel ha marcado la historia de nuestro país debido a sus múltiples publicaciones y principalmente a su personalidad y constante activismo político-cultural a favor de los derechos humanos y de la comunidad LGBT que hizo remecer a la sociedad chilena en plena dictadura de Pinochet en la década de los 70's. Hoy su figura nuevamente nos impacta gracias al documental de Joanna Reposi, Lemebel. Plumas rojas y tacones abundan en la película que expone momentos íntimos del escritor y también públicos en medio de las performances que despertaron susceptibilidades, adeptos y adversarios a su mensaje.

Videos, entrevistas y fotografías revelan vibrantes capítulos de la vida del escritor recorriendo los hitos más importantes de su carrera como la performance “Desnudo bajando la escalera” de 2014 cuando envuelto en un manto blanco, rodó por las escalinatas cubiertas de fuego de la entrada del MAC dejando a su paso huellas de sangre. El relato audiovisual

contiene además historias sobre la infancia del escritor y sus cuestionamientos desde los 80's hasta sus últimos días antes de su muerte por cáncer en 2015. Su discurso se mantiene firme hasta nuestros días y lo ha catapultado al punto de convertirse en una leyenda entre las nuevas generaciones. Lemebel, estará en cartelera de **Centro Arte Alameda** todo septiembre.



“Había una vez en Hollywood” de Quentin Tarantino llega a Centro Arte Alameda

Centro Arte Alameda presenta “Había una vez en Hollywood” la nueva y esperada película de Quentin Tarantino inspirada en los años 60. La dupla de Brad Pitt y Leonardo Di Caprio es lo más esperado por el público.

Rick Dalton (Di Caprio) es un actor que alcanzó fama en la TV y ahora teme por su carrera. En medio de esta crisis conoce a su vecina, la actriz y modelo Sharon Tate (Margot Robbie) que acaba de casarse con el prestigioso director Roman Polanski. Cliff Booth (Pitt), por su parte, es el doble de acción de Dalton y su amigo. Sueña con convertirse en estrella mientras trabaja como chofer y asistente hogareño del protagonista.

Puedes ver “Había una vez en Hollywood” de Quentin Tarantino todo septiembre en Centro Arte Alameda.



“Amanda” de Mikhaël Hers:

¡Mejor Película en Competencia Internacional de Sanfic15!

“Amanda” de Mikhaël Hers ganó como “Mejor Película” en la Competencia Internacional de la 15° versión de SANFIC 2019. El film distribuido en Chile por Gitano Films, cuenta la historia de David un joven de 20 años que se dedica a vivir la vida sin muchas proyecciones más que pasar el rato y divertirse. Pero cuando menos se lo imagina un fatal atentado transforma su vida y tras la muerte de su hermana debe hacerse responsable por su pequeña sobrina de 7 años, Amanda.

El film galo será exhibido en el próximo “Tour de Cine Francés” que se realizará en diversos cines de Santiago entre el 10 y 16 de octubre próximo, y el jueves 17 del mismo mes entrará en la cartelera de Centro Arte Alameda.



SER NADA Y TODO

En la Espuma de lo Inmediato

Con esta frase de Emil Cioran presento una antología de poesía extrema de todos los tiempos, acompañada de imágenes que he hecho en distintos lugares. Esta vez mi invitado es Till Lindemann vocalista y compositor de Rammstein (<https://www.youtube.com/watch?v=NeQM1c-XCDc>), ha escrito dos libros de poesía; "MESSER" (Cuchillo) y "In stillen Nächten" (En Noches Silenciosas). Los poemas de Till Lindemann son una mezcla entre Gottfried Benn y Bertolt Brecht.



Buenos días

Él se levantó de la cama
Fue al lavabo
Miró por un tiempo en el espejo
Entonces se hizo un corte
Y se tiró bajo la mesa para morir
Él era, dijo la muchacha,
Demasiado mayor para ella



Superstición

De mi ojo cae un pelo
Yo deseo que
Ella estuviese muerta
Y ya no más aquí



Sentido

Ustedes, gente, miren acá
Mi vida se antoja difícil
Robando y mintiendo
Traicionando y engañando
Pero mañana me levantaré temprano
Con mis tesoros en el Sur llevados



Te amo

¿Cómo es que vienes a mí
solo tras el sueño?
Te digo
Que apenas me atrevo
a pensar en ti

* Productor-director de cine, fotógrafo, escritor, licenciado en cine documental y magister en estudios de la imagen. Ha publicado 4 libros, tres novelas y uno de poesía. Con la novela "El beso del payaso" ganó del fondo del libro en 2013. Este 2019 con el largometraje "Y YA FUE", ganó como mejor película en el Brighton Rocks International Film Festival(BRIFF) en UK.



LA VIDA DE BARRIO...

PERFUME A NOSTALGIA

Patricio PANIAGUA

Desde hace algunas décadas, nuestras urbes han visto multiplicarse grandes supermercados al interior de la ciudad, que, como bombas de racimo, han ido destruyendo todo el pequeño comercio de proximidad, teniendo como primera consecuencia verificable, la desaparición de uno de los aspectos significativos de la vida de barrio.

El 27 de febrero de 2010 será una fecha inolvidable para los chilenos, no solamente por la destrucción y el drama que vivió nuestro país, sino que también por la paradoja que este desastre trajo consigo: Una enorme mayoría de los habitantes, particularmente de nuestras grandes ciudades, conocieron o hablaron por primera vez con sus vecinos.

En efecto, la vida de barrio ha ido desapareciendo paulatinamente durante las últimas cuatro décadas. La vida y juegos en las calles se desvanecieron y se han refugiado al interior de las viviendas. Ya no conocemos ni interactuamos con nuestros vecinos.

Hoy permanecen, como recuerdos nostálgicos, el regreso del colegio para salir a la calle a juntarnos con nuestros amigos, para jugar, conversar, organizar algunas “*pi-changas*” o carreras en patines. En la primavera, elevar con los amigos algún volantín y, si se daba la ocasión, “*echar comisión*” contra el volantín de otra cuadra contigua, hasta que uno se fuera “*cortado*”. Todos estos juegos, bajo la vigilancia discreta pero atenta de algún vecino adulto, que nos observaba y cuidaba.

El almacenero de la esquina, que llevaba cuidadosamente ordenado el cuaderno de los “*fiados*” para algunos vecinos, tenía todo tipo de productos, desde alimentos no perecibles hasta fiambres, verduras, frutas y artículos de aseo. Todo se vendía a granel. La harina, el azúcar, la sal, los porotos, etc.

En las mañanas veíamos a nuestras madres conversando en el almacén, la carnicería o el zapatero o donde la costurera del barrio. Al atardecer, a veces nuestros padres aprovechaban de conversar en la botillería, cuando iban a comprar un litro de vino, a veces a granel, sacados del “*chuico*” o la “*damajuana*”.

Para los jóvenes era infaltable el “*malón*” del fin de semana, en una u otra casa de la cuadra, donde al ritmo de un “*lento*”, muchas veces comenzaban los primeros pololeos; y los festejos de año nuevo tenían un carácter comunitario, en que los vecinos iban de casa en casa saludando,

mientras los abrazos se daban en la calle, como un acto sencillo de confraternización.

Este concepto de barrio, que en realidad se reducía espacialmente a una o dos cuadras, era el de un micro barrio dentro de un barrio espacialmente más grande. Y esta vida comunitaria, de vecindad, amistad y sentido solidario, se producía especialmente en el micro barrio.

Este ambiente y sentido de comunidad se sostenía en gran parte por el pequeño comercio de proximidad, que funcionaba como polos de encuentro, conocimiento y sociabilidad, manteniendo vivas las calles y más seguras, favoreciendo la relación social.

Lamentablemente, la irrupción de las grandes cadenas de supermercados, emplazados en el corazón de estos barrios, ha liquidado el pequeño comercio de proximidad, destruyendo con ello la espontánea convivencia y, por consiguiente, la vida de barrio, las redes de apoyo y solidaridad entre vecinos.

La política urbana y los emplazamientos de estos enormes supermercados, no son casuales ni obedecen solo a un asunto de mercado. Ellos son funcionales al modelo neoliberal, que junto con potenciar el consumismo, impulsa el individualismo, reemplazando la cooperación comunitaria por la competencia entre iguales. Ha destruido las mayas sociales, dispersando a la gente y haciendo más difícil, si no imposible, la organización de las comunidades para defender sus derechos.

En muchos países, tales como Francia, Inglaterra, Italia y Uruguay, exigen que los “grandes supermercados” sean localizados al exterior de las ciudades. Por ejemplo, en Francia, estos mega mercados están absolutamente prohibidos en París intramuros. Al interior de las ciudades, los supermercados solo pueden tener desde los 400 metros cuadrados de superficie y no superar los 1.500 metros cuadrados.

Esta es la razón por lo cual en París sigue existiendo vida de micro barrio al interior de los veinte distritos, porque cada calle tiene todo tipo de comercio: panaderías, almacenes, verdulerías, queserías, carnicerías, fiambrerías, cafés y bares, entre otros.

Es necesaria una nueva política urbana que preserve el escaso comercio de proximidad que aún queda, impidiendo que sean aplastados por los gigantes del mercado consumidor, si queremos conservar lo que queda de vida de barrio en nuestras ciudades.

EXPOSICIONES

Lunes a domingo | 9:30 a 19:30 horas

GALERÍA DE PATRIMONIO
VENTANA A LA MONEDA



-1



GALERÍA CERO

FRANCISCA YÁÑEZ: LA MALETA INFINITA

Galería Cero, primer espacio de arte para niños de 0 a 8 años

-1



GALERÍA DEL DISEÑO

SELECCIÓN

Representación de diseñadores chilenos en la feria Wanted Design de Nueva York 2018

-2

SALAS ANDES - PACÍFICO

**ARTE CONTEMPORÁNEO.
ASIA, AUSTRALIA Y EL PACÍFICO**

Selección de la Trienal Asia Pacifico de la Queensland Art Gallery | Gallery of Modern Art



-3



GALERÍA DE FOTOGRAFÍA

INVIERNO

Imágenes de la arquitectura chilena contemporánea

-3

CINETECA NACIONAL

MUESTRAS, CICLOS Y FESTIVALES

ESTRENOS CINE CHILENO E INTERNACIONAL

Revisa la programación completa en centroculturallamoned.cl

CINETECA NACIONAL -2



ACTIVIDADES



TALLERES DE EXTENSIÓN

TALLER: LECTURAS EN EL CENTRO

VISITAS MEDIADAS

Talleres gratuitos, previa inscripción en centroculturallamoned.cl

NEFASTA

La herencia

Gustavo Poblete **BUSTAMENTE**

Soy de los que piensan que nuestra sociedad está en medio de una situación de decadencia de valores sociales profundos. Nuestras relaciones públicas se han deteriorado a niveles que hasta hace pocas décadas eran impensables. Con esto me refiero a una actitud permanente de agresividad, irrespeto, corrupción y otras anomalías que se han instalado en nuestro medio nuestra sociedad. Pienso que estas actitudes, que se han esparcido por generalizadas hoy en día en nuestro país, tienen que ver con una sobrevalorización de uno y un profundo desprecio por el otro. Donde importa lo mío y no lo ajeno, donde nuestro vivir diario se ha transformado en una lucha por una subsistencia personal, aferrándose cada uno a lo propio, sin importar lo que está más allá.

Quiero dejar claro que esta manera de vivir, en nuestra sociedad, no es de todos, pero sí de muchos. Por eso, debemos pensar en cómo llegamos a este estado. Yo tengo mi opinión al respecto y esta me sitúa en los tiempos de la dictadura de la derecha. Partiendo de la base que soy de los que piensan que las dictaduras, en general, no crean comportamientos nuevos en los grupos humanos y que estas solo provocan, exacerbando, lo que una comunidad lleva en sí. Ese tipo de poder saca a lo público lo peor y lo mejor que tiene cada individuo y su grupo. En el caso nuestro, lo peor fueron los pensamientos y acciones que impulsó a por la fuerza la Derecha. Lo mejor creo que fue de cómo el grupo agredido se defendió de variadas formas; recordemos solo una de ellas: en las respuestas culturales organizadas de todo tipo, que se transformaron en un arma de contención ante los agresores.

Una vez que la Derecha en nuestro país se toma el poder por las armas, comienza a imponer su sistema neoliberal, dando con ello un paso "revolucionario", a nivel mundial. Ese paso fue tan profundo que aún estamos determinados culturalmente por sus valores y, lo que es peor, una mayoría de personas no tiene conciencia de cómo nos permeó y cómo determina nuestros comportamientos sociales actuales.

Con brutalidad, la dictadura implantó el silencio, donde cada persona se ve en la obligación de volcarse hacia su interior, desconfiando de todo aquel que estuviera cerca. Esto fue determinante para la negación de la comunicación directa y abierta. Así, se fue imponiendo el individualismo como algo normal y cuando una sociedad funciona con la individualidad como su centro nuclear, queda fragmentada

y se rompen los ligantes sociales. Serás tu propio jefe, serás dueño de tu propia libertad, incentivando el concepto de "emprendimiento-económico-individual" como la panacea en el desarrollo de nuestra sociedad. De este modo las personas se comienzan a sentir que pueden con todo, que no necesitan del otro. Así perdimos en gran medida el sentido de grupo, de lo colectivo como forma y manera de lograr los objetivos sociales y que hasta años antes eran parte de nuestra cultura.

Al llegar al poder, las fuerzas democráticas de distintos colores matices ideológicos, se preocuparon de denunciar a los responsables de las atrocidades que habían cometido y también de levantar la economía del país. Lo hacen sin la voluntad política de respaldar el avance económico con valores sociales y culturales que rompieran con los heredados de la dictadura. Desconociendo todo lo positivo que las personas habían logrado cuando se organizaban de cualquier modo bajo la represión. Se desconocieron las propuestas ciudadanas y no se sumaron a una nueva forma política de gobernar. Hasta hoy no se ha reflexionado sobre lo profundo que fue la imposición de los valores que sustentan el neoliberalismo. Notando sí, que la centro-izquierda solo ha tratado de suavizar el modelo heredado.

Debemos hacer una reflexión seria y descarnada, que nos aclare el sentido de sociedad que queremos, volver a hacer nuestro lo colectivo como parte de una estructura sociocultural. Acoger la fuerza que están teniendo las redes sociales como "pulga en el oído" del poder político. Hay que poner al día las orgánicas de las organizaciones sociales. Proponer las variadas formas de economías colectivas que existen. Si no enfrentamos esta situación en la que estamos, el modelo actual seguirá impertérrito en su individualismo nefasto.

F U N D A C I Ó N

GUSTAVO POBLETE *Arte Constructivo*



<http://www.gustavopoblete.cl/fundacion/>



Foto tomada por Marcelo Henríquez en el "Muro por la Paz", Sector Lo Hermida Avda. Los Presidentes Peñalolén 2009

EL "MONO" 2019

Marcelo HENRÍQUEZ

El 2010 viaje con "EL MONO GONZALEZ" en tren rumbo a Talca, coincidimos en el trayecto a dar un Taller a alumnos de diseño de la Universidad Santo Tomás, el en calidad de invitado, el viaje verso de todo, la situación post-terremoto 27/F, el compromiso social, su vida, un relato de tres horas que nunca olvidaré de un hombre que ha gestado un camino de lucha y compromiso con lo que lo mueve, el arte, la libertad y la vida.

El relato que marco ese trayecto, junto al sonido de la carretera de los rieles fue un taller que realizó post evento natural en Peyuhue, zona costera Maulina con personas que habían perdido todo por el terremoto y posterior Sunami, las imágenes que desparramo en esa conversación resiliente, estaban graficadas en símbolos y dibujos de su bitácora con esos esbozos tan propios de un gestor de la forma simbólica y gestual del mundo Gonzaliano, en su relato me describía aquellas dramáticas escenas que vivieron nuestros hermanos Maulinos.

Cada trazo anotado en formas y signos se fueron transformando en el grito de dolor de aquella noche sote-

rrada en la inmensidad de una boca de lobo, la gente del lugar describió en ese terrible evento, aquellas luces de vehículos apagándose en el fondo marino como unos periscopios alejándose en la inmensidad del océano, otras hablaban que el día anterior las aves de la costa habían emigrado sin norte solo se habían retirado silenciosamente, anunciando desde su naturaleza lo que estaba por suceder, en estas dos situaciones se conjugaban señales y una desgarradora sensación de que no poseemos ningún control sobre la vida.

Ahí viajábamos conversando, observando el paisaje que el trayecto describe el valle central de este bello país, con la panorámica de un viaje en recta línea ¿Por qué este ser, hace lo que hace?, desde su grafismo latinoamericano, ¿por que? me pregunto, es la sangre de la tierra, es su huella, es una constatación de la memoria, nada de eso, ¡Es su arte!, es su amor profundo por la vida rayado en miles de obras que anidan en muros del mundo, afiches, libros, charlas, talleres como el que dicto en una sede social de un pueblito en Peyuhue, para desenterrar el dolor que se llevo el azul profundo, allá por el año 2010.

viralizARTE

PoesiaAudioVisual

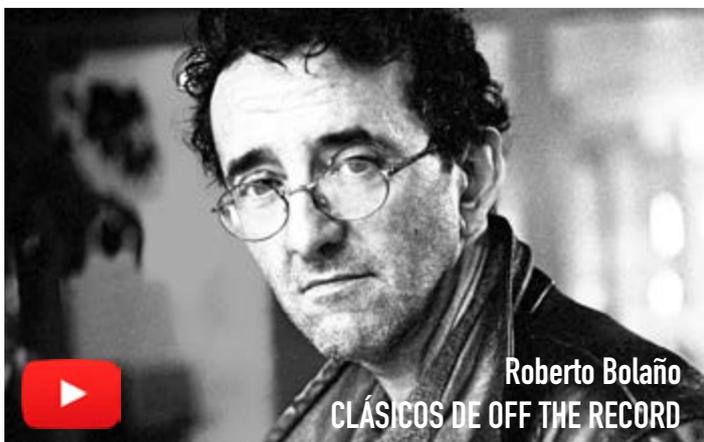
Pequeños filmes que dan que hablar.

A través de una propuesta de síntesis poético social, verdaderos haikus audiovisuales, donde prima la estética, lo artístico, la innovación, lo experimental, y finalmente el arte cinematográfico; busca entregar contenidos que induzcan al receptor a la reflexión socio cultural, de su entorno y el mundo.

ESTRENO DEL VIDEO ARTE
"Pingüino"
Producción realizada para exposición "La Edad de la Sal" de la artista visual Patrizia Desideri. Con el poema de Pablo Neruda, recitado por Francisco Coloane.



EL ARTE EN REGIONES
"BarParaíso": Capítulo con Cuto Red



Roberto Bolaño
CLÁSICOS DE OFF THE RECORD



Juan Cameron
POESÍA VISUAL



OFF THE RECORD TELEVISIÓN



NEW PROGOS PROGOS

Nuevos Transformadores y Equipos Eléctricos



ROMATECH LTDA.
Tecnología en Eficiencia Energética

El sueño de los usuarios de ECM era tener un equipo libre de fugas de aceite. Era una preocupación permanente ver equipos manchados con aceite, goteo en el suelo y riesgo de tener una explosión del ECM con consecuencias y costos asociados inminentes.

La realidad nos muestra que en días de viento y lluvia algunos equipos emiten chispas de gran tamaño con el riesgo de provocar un incendio o quemar a algún transeúnte. PROGOS, comprometido con el medio ambiente y ayudando a reducir el CO2 ofrece a sus clientes el nuevo ECM seco. Potencialmente superior sobre el tradicional ECM con aceite.

The dream of ECM users was to have equipment free of oil leaks. It was a permanent concern seeing equipment stained with oil, dripping on the ground with the permanent risk of having an ECM explosion with the consequences and associated costs. Reality shows us that in windy and rainy days some equipment emits large sparks with the risk of causing a fire or burning a passerby. PROGOS committed with the environment and helping to reduce CO2, offers its customers the new DRY ECM. Potentially superior over the traditional ECM with oil.

Mariano Orellana Ureta

Director

Cel: 569 9872 7411

Info@progos.cl - rmou@progos.cl

Skype: rmouromatech



ARICA... ciudad de la Eterna Primavera y de la única Posta en Chile donde los pacientes salen siempre felices...

Restaurant guachaca ambientado como centro de urgencia, único temático de Arica y más reconocido de todo el norte de Chile.

Aquí encontrarán contundentes platos chilenos y ariqueños, variedad de tragos y música en vivo. Para ingresar, debe tocar el timbre y le preguntarán:

¿ISAPRE O FONASA?

La contraseña es:

"VENGO POR UNA URGENCIA"

Dirección: 18 de septiembre #547, Arica

AZUL PROFUNDO
Café-Restaurant

AZUL PROFUNDO

"El hombre en la costa nunca está solo, lo acompaña siempre el rumor del mar como los agigantados pasos de alguien que nunca llega"

Francisco Colbane

Fono Reservas: 227380288
Constitución 111, Bellavista-Providencia
azulprofundo@altobellavista.cl

www.restauranteazulprofundo.cl